

# S'Metsmer Blattel

« La petite nouvelle de Mietesheim »

## Le Mot du Maire

Chers concitoyens de Mietesheim,

Le dernier « Blattel » édité date d'avril 2024 ! Une trop longue interruption de parution je vous le concède ! Mais la séquence électorale de l'été dernier a totalement perturbé nos agendas déjà bien trop remplis. Puis est venu l'été avec un autre rythme. L'automne et la fin d'année ont été plus que mobilisés par des dossiers communaux lourds et chronophages et de fait le « blattel » est passé à la trappe !

**Je souhaite reprendre le rythme de parution trimestriel en ce début 2025 !**

En complément de l'affichage papier en mairie et sur les panneaux d'affichage municipaux dont la pertinence de leur lecture et leur fréquentation sont difficilement mesurables, la page facebook qui est très réactive et partagée, nous avons depuis quelques mois le totem numérique devant la mairie où je vous invite fortement à vous y arrêter et à le « pratiquer » ; c'est une tablette tactile et vous pourrez en le touchant accéder à différents onglets communaux et communautaires !

**Et maintenant ENFIN arrive notre nouveau site internet [www.mietesheim.fr](http://www.mietesheim.fr)**

La commande a été passée début 2024 mais là aussi les choses ont beaucoup trainé par manque de temps, de volonté et d'engagement. Administrer un tel outil demande une certaine technicité et surtout de la constance. Nous essaierons de faire de notre mieux...

Dans ce numéro nous revenons sur cette **journée exceptionnelle vécue par nos scolaires début septembre 2024 à Paris lors des JO Paralympiques**, consécration d'un projet de plusieurs mois, mené par l'équipe pédagogique que je remercie ici vivement d'avoir permis à nos enfants de vivre ce moment inoubliable. Puis focus sur **les commémorations du 11 novembre** dernier car ce fut un moment fort et innovant tant dans son déroulement que dans son organisation. Et enfin un retour en photo sur la **fête des aînés** du 12 janvier dernier !

**Nouveauté cette année vous trouverez dans ce numéro un calendrier reprenant toutes les principales manifestations et assemblées générales ponctuant notre vie municipale et associative** qui vont avoir lieu sur notre commune en 2025. Il est toujours facile de décrier le manque de vie associative ; s'engager et encourager les activités locales, voire municipales, est toujours d'un grand soutien et motivant pour celles et ceux qui sont en première ligne. Tous les acteurs se sont regroupés et ont établi le calendrier ensemble. Gageons qu'en terme de fréquentation nous aurons une belle surprise...

### Mairie de Mietesheim

32 rue principale  
67580 Mietesheim  
Tél. : 03 88 90 30 65

### Horaires d'ouverture au public:

Lundi de 17h à 19h  
Jeudi de 11h à 12h  
Vendredi de 14h à 16h

### Site web :

[www.mietesheim.fr](http://www.mietesheim.fr)

### Facebook :

Commune de Mietesheim

Je vous invite fortement à vous réserver **le dernier week end du mois d'août avec une nouvelle édition du « summer-festival »** porté par notre restaurant le Repère et le **premier week-end de septembre où vous pourrez vivre une reconstitution napoléonienne** avec défilé, commémorations, bivouac et démonstrations pédagogiques, restauration d'époque et bien évidemment deux grandes batailles rassemblant une centaine de fusils, chevaux et canon. Un évènement d'une ampleur inégalée et unique sur notre commune qui attirera un public de passionnés et des familles venant des fois de très loin.

**En vous souhaitant une bonne lecture, je vous dis « bis bald in Metsem » !**

**Votre Maire, Jean Marie OTT**

## Les actualités de Mietesheim

### ○ 11 Novembre 2024



Le 11 novembre 2024 un nombreux public (de plus en plus nombreux année après année d'ailleurs) s'est rassemblé pour un moment de commémoration solennel ! **Elus de 3 communes (Mietesheim, Uttenhoffen et cette année, nouveauté, Bitschhoffen)**, responsables associatifs, membres du CMJ, représentant gendarmerie et public, se sont retrouvés au cimetière pour rendre hommage aux soldats tombés dans tous les conflits de quelque côté que ce soit. **Cérémonie rehaussée par la fanfare d'un jour composée de notre Joseph habituel et de jeunes d'Uttenhoffen et Mertzwiller.** Un apéritif déjeunatoire a ensuite permis aux membres du CMJ élus en juin 2024 d'être présentés à leurs parents et au public et d'être installés officiellement dans leurs fonctions ; **les jeunes et leurs élus référents ont pu présenter leurs actions réalisées et à venir.** Merci à toutes et tous pour leur engagement !



## ○ Renouveau Conseil Municipal des Jeunes et leurs actions



Le **CMJ Mietesheim-Uttenhoffen** est en place depuis juin 2024.

Les jeunes ont déjà visité le parlement Européen à Strasbourg, ils ont été accueillis à Reichshoffen en octobre pour une rencontre Inter Cmj.

Une collecte de jouets a été organisée le 7 décembre 2024 et a remporté un franc succès.

Ils ont réalisé une décoration pour la fête des aînés qui a également beaucoup plu et ils étaient également présents pour le service lors de cette journée dédiée aux séniors.

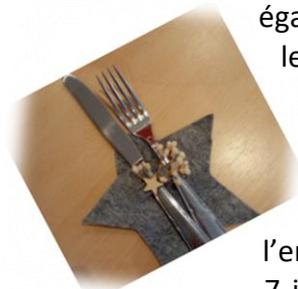
Ils ont participé à la collecte de la banque alimentaire en novembre 2024. Plusieurs séances ont eu lieu, soit à Mietesheim, soit à Uttenhoffen, afin de réfléchir aux futurs projets.

**Les chantiers en cours** : création de panneaux de bienvenue pour égayer l'entrée de nos villages, remise en forme des cigognes qui seront de sortie au printemps.

7 jeunes partiront à Bruxelles en avril prochain dans le cadre d'un séjour inter CMJ. Au programme : visite du parlement, et de l'Atonium; ils iront à la rencontre d'autres jeunes engagés.

Le CMJ sera présent lors du nettoyage de printemps prévu le 22 mars prochain.

Le 15 mars 2025 une nouvelle rencontre inter CMJ est organisée cette fois à Engwiller dans le but de participer aux reconstitutions des combats déroulés dans le village.



## ○ 2024 : une année olympique !

L'école intercommunale de Mietesheim-Uttenhoffen n'a pas fait exception, l'occasion était incontournable, l'année scolaire 2023-2024 a permis de vivre pleinement les JO Paris 2024.

Tout au long de l'année, les enseignantes Mme Ohland et Mme Rhino ont accompagné leurs élèves de la PS au CE2 à travers cette thématique. Ils ont voyagé sur les 5 continents dans un tour du monde des JO. Culture, gastronomie et sports ont été à l'honneur en traversant l'Europe, l'Afrique, l'Asie, les Amériques et enfin l'Océanie. Ce fut l'occasion de rencontrer des familles de l'école qui ont pu nous partager un peu de leur pays d'origine ou de leur passion pour le sport.



Les élémentaires ont également organisé des rencontres avec des champions :

Nora Nouri, triathlète qui se prépare pour les JO à LA en 2028

Océane Muller, qui a réalisé une belle 5<sup>e</sup> place à Paris au tir à la carabine

Thierry Kertzinger, plusieurs fois champion du monde Handi-karaté

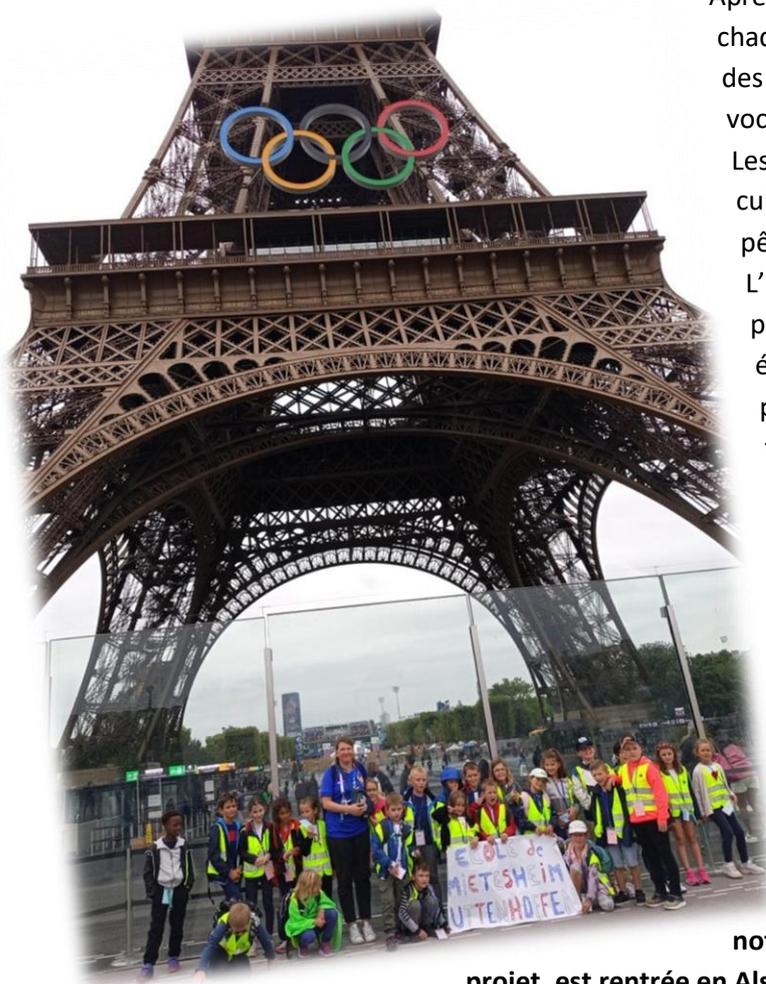
Jules Riebstein, plusieurs fois champion de monde et champion olympique à Paris en Para-triathlon

Teura Tupaia, recordman de France du javelot et finaliste à Paris.

Après une interview menée par les élèves d'élémentaire, chaque champion a fait découvrir sa discipline et a partagé des moments de découverte, suscitant peut-être des vocations...

Les plus petits ont pu découvrir eux aussi des pays et culture du monde et développer leur vocabulaire ! La pêche au homard n'a plus de secret pour eux !

L'année scolaire s'est achevée par un spectacle : parcours de la flamme, cérémonie d'ouverture, épreuves sportives et duplex avec Tahiti... tout y était pour le plus grand plaisir des élèves et de leurs familles ! Tous ont pu se réjouir ensuite autour d'une tarte flambée dans la cour de l'école.



**La dernière étape de cette aventure, et pas des moindres, a été une journée à Paris pour vivre les Jeux Paralympiques pour de vrai !** Les élémentaires, accompagnés des parents, se sont rendus à Paris en TGV puis en métro pour assister aux épreuves qualificatives de Para-judo. Sous les encouragements enthousiastes des élèves, la française s'est qualifiée pour la finale ! **Après un petit détour par la tour Eiffel et le Trocadéro,**

**notre troupe, guidée par Mme Rhino organisatrice du projet, est rentrée en Alsace, la tête pleine de souvenirs inoubliables !**

## ○ Espace Loisirs – Calendrier des manifestations

Un tour de table a réuni en janvier **les membres du conseil municipal et tous les responsables associatifs locaux, et parties prenantes diverses**, pour établir un calendrier commun de manifestations 2025 à Mietesheim afin d'éviter les doublons et de mutualiser au maximum les espaces, les ressources et les moyens. La **décision a été prise unanimement de concentrer un maximum de manifestations à l'Espace Loisirs, y compris certains apéros-village au vu des investissements réalisés sur place et du cadre plus**

**bucolique que la cour de l'école**. Une organisation-test est également mise en place pour assurer l'entretien régulier du site et un bilan sera établi entre tous les acteurs en fin de saison. Vous trouverez ci-dessous le **calendrier des manifestations et assemblées générales locales** pour votre plus parfaite information et potentielle participation.



- 07/03 ; Marché Mensuel à l'Oasis
- 15/03 ; Repas pour les bénévoles de la Marche du Raifort par les Latze
- 22/03 ; Nettoyage de Printemps **Rdv à 9h parking coté mairie**
- 04/04 ; Marché Mensuel à L'Oasis
- 11/04 ; AG Oasis Grande salle Foyer communal
- Pâques (date précise à définir) chasse aux œufs à l'Espace Loisirs par l'APE
- 26/27 avril ; 1 rose 1 espoir : collecte sur Mietesheim
- 02/05 ; Marché Mensuel à L'Oasis
- 08/05 ; Commémoration conjointe Mietesheim-Uttenhoffen-Bitschhoffen à Bitschhoffen
- 11/05 ; Fête à la Brasserie les Semblables
- 06/06 ; Marché Mensuel à L'Oasis
- 21 et 22/06 ; Tournoi Poker 6 max Grande Salle
- 27/06 ; kermesse à l'école par l'école et l'APE
- 27/06 ; AG Poker à l'Espace Loisirs
- 29/06 ; Remise nationale Chèque « Roses 1 Espoir » aux cuirassiers Reichshoffen
- 02/07 ; AG APE petite salle du Foyer communal
- 04/07 ; Marché Mensuel à L'Oasis et Apéro Village
- 14/07 ; Commémoration conjointe à Uttenhoffen
- 18/07 ; Apéro Village à l'Espace Loisirs par APE
- 30/07 ; spectacle décentralisé festival Mômes en Scène à l'Espace Loisirs
- 01/08 ; Apéro Village à l'Espace Loisirs avec Oasis
- 17/08 ; Ferme Ouverte chez Théo HEIM par les Jeunes Agriculteurs du canton de Niederbronn
- 22/08 ; Apéro Village à l'Espace Loisirs par Poker
- 24/08 ; marché aux puces à l'Espace Loisirs par le Poker
- 29/30 et 31/08 ; « Summer-Festival » à l'Espace Loisirs par Le Repère
- 05/09 ; Marché Mensuel à L'Oasis
- 06 et 07/09 ; Grande Reconstitution Napoléonienne à l'Espace Loisirs, Cimetière et ban communal d'Uttenhoffen
- 13/09 ; Festikulti à l'Oasis
- 03/10 ; Marché Mensuel à L'Oasis
- 07/11 ; Marché Mensuel à L'Oasis
- 11/11 ; Commémoration conjointe à Mietesheim
- 28/11 ; AG Arboriculteurs au Foyer communal
- 05/12 ; Marché de Noël à L'Oasis

## ○ Fête des aînés – 12 janvier 2025



Pas moins de 110 convives (aînés, membres du CCAS, Agents communaux, Conseils Municipaux jeunes et adultes) se sont retrouvés au foyer communal en ce début d'année par la traditionnelle fête des Aînés. Une très belle journée agrémentée par la présence de Patrice HILT, Pdt de notre comcom, de la visite de Nathalie MARAJO, conseillère départementale et Pdte du Parc Naturel des Vosges du Nord. Après le moment de recueillement, une succulente choucroute préparée par notre restaurateur local « Le Repère » a régalé les papilles. La salle était superbement décorée et préparée par Elodie PETER et son équipe. Les jeunes du CMJ ont assuré le service avec efficacité et le sourire ! L'après-midi a été ponctuée par différentes prises de paroles, statistiques communales et présentations assurées par le Maire Jean-Marie OTT.



## ○ Réfection VC6 entre Mietesheim et Mertzwiller



En 2024 la communauté de communes (compétente pour l'entretien des voiries intercommunales) avait programmé la réfection complète de la « VC6 », chemin communal reliant Mietesheim à Mertzwiller. Plusieurs réunions ont rassemblé les différents élus concernés notamment autour de la possibilité d'adjonction d'une piste cyclable : entre les différentes réglementations drastiques et des fois contradictoires, le partage obligé de la voie par les convois agricoles, les véhicules légers et les 2 roues, **différents scénarios ont été étudiés. Tous insatisfaisants car soit nous obligeant à élargir le tapis routier à 5,50 mètres de largeur et de fait transformant le chemin communal en vraie « autoroute », soit à créer une piste cyclable en site propre séparée de la route par un fossé et engendrant de l'acquisition foncière, de la coupe d'arbres et multipliant les coûts des travaux par plus que 2 (près de 500**

000€) ! Malgré les subventions potentielles conséquentes du « plan-vélo national », les incertitudes budgétaires (confirmées aujourd'hui avec la réduction de beaucoup de subventions) ont poussé les élus à se dire que « **le jeu n'en valait pas la chandelle** » ! Décision a donc été prise fin 2024 de refaire le chemin à l'identique de l'existant avec les bas-côtés renforcés en béton et une bonne partie de la bande de roulement reprise jusqu'à sa structure.

Ces travaux qui devraient débuter courant avril vont entrainer une fermeture totale de la voie pendant 6 à 8 semaines. Seuls les camionnettes de transport scolaires et les convois agricoles de desserte locale seront autorisés à passer.

JM OTT



## ○ Plantations de haies

Vous l'aurez certainement remarqué, de nombreuses plantations de petites haies ont eu lieu cet hiver (ainsi que dans les communes alentours). A Mietesheim, en face du cimetière, sur les côtés de l'espace loisirs, à côté du parking de l'école, et sur certaines parcelles appartenant à la commune. **Ces haies sont la traduction concrète d'un programme porté, et quasi intégralement financé, par le Parc Naturel des Vosges du Nord (grâce notamment à une belle participation de la fondation Crédit Mutuel !) et intitulé «trame verte et bleue».** En tant que commune associée au Parc, **Mietesheim a pu bénéficier de ce dispositif destiné à reconstituer des haies pour recréer un réseau de corridors écologiques et d'agir pour la préservation de la biodiversité.** En intégrant des corridors écologiques terrestres et aquatiques dans l'aménagement du territoire, la trame verte et bleue (TVB) permet aux espèces animales et végétales de circuler librement, de se nourrir, de se reproduire et de se reposer. Des arbres viendront compléter la dotation et seront plantés à certains endroits pour permettre la création de bosquets et d'un petit verger témoin près de l'école. Evidemment **se posera la question dans quelques temps de l'entretien de ces haies mais je pense qu'à un certain moment il ne suffit pas déplorer la disparition des espèces végétales et animales et de se lamenter sur l'état de notre environnement il faut aussi agir concrètement et localement ne serait-ce que par une action citoyenne concrète et responsable !**



En parallèle de cette action un certain nombre d'arbres plantés il y a des décennies en bordure de voirie ont été enlevés car trop volumineux, dangereux et abimant les revêtements d'enrobés et murets alentours (côté mairie, croisement rue de Mertzwiller/rue des jardins/rue Niedermatt, rue de travers, ...).

JM OTT



## ○ Renouvellement de l'Association Foncière



Du changement à la tête de notre Association Foncière de Remembrement. En effet lundi 27 janvier Gilles URBAN a pris la présidence de l'AF. La commune et les membres de de l'AF remercient vivement Rémy URBAN pour ces près de 30 années d'engagement à la tête de l'AF qui gère l'entretien des chemins et fossés agricoles sur le ban communal. Cette Assemblée Générale a aussi été l'occasion d'un renouvellement de génération puisque

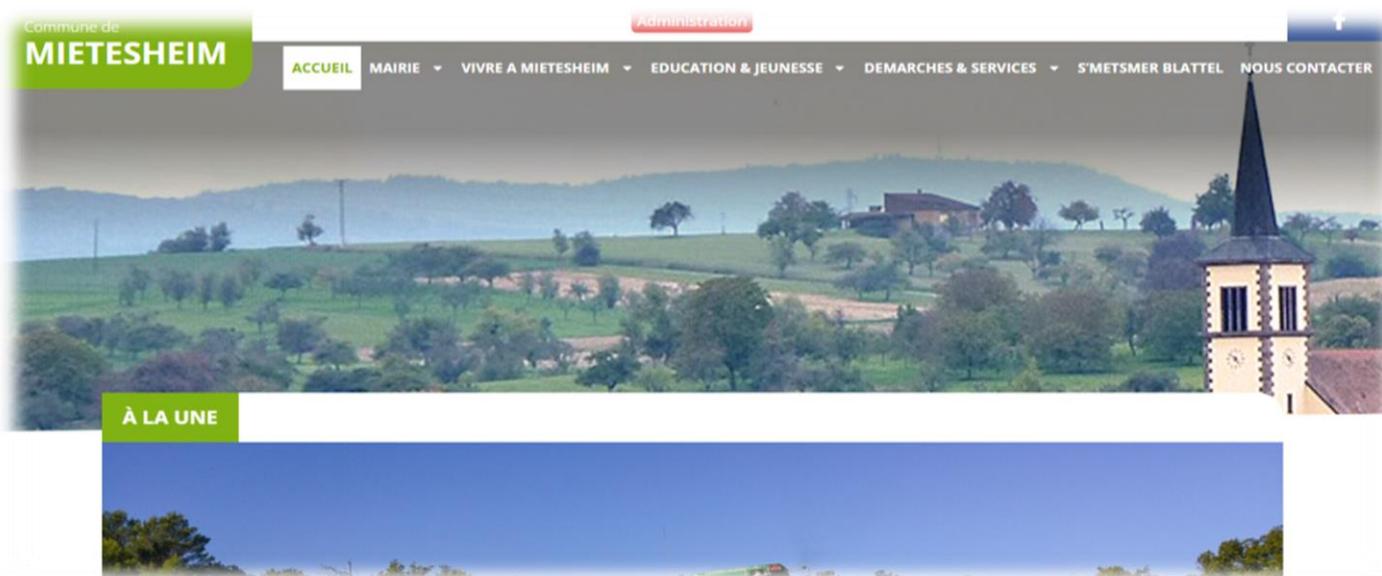
Alexandre PETER (Vice-Président), Ludovic SCHNEPP (secrétaire) et Gaëtan KARCHER (assesseur) ont intégré le bureau de l'AF. Nous souhaitons plein de dynamisme et d'engagement à la nouvelle équipe.

## ○ Site internet

Ca y est la finalisation de notre nouveau site internet n'est plus qu'une affaire de jours...Il sera en ligne et accessible sur [www.mietesheim.fr](http://www.mietesheim.fr).

Il sera alimenté au fur et à mesure et mis à jour régulièrement par notre équipe communication. **Facile et ludique d'accès, outre la présentation sommaire de Mietesheim de son équipe municipale et de ses agents, vous y trouverez toutes les décisions municipales, tout ce qui concerne la vie scolaire et périscolaire, la vie locale et associative et un certain nombre de formulaires administratifs basiques.**

Cet outil, avec notre page facebook et surtout le totem numérique devant la mairie, permettra une communication municipale régulière et accessible très largement au tout public. N'hésitez pas à mettre le site dans vos favoris sur votre PC ou smartphone et autre support connecté. Bien évidemment les affichages municipaux papier et l'édition du « Metsmer Blattel » se poursuivront ! JM OTT



## ○ Nettoyage de printemps

Ce **samedi 22 mars** sera proposée comme chaque année la **matinée citoyenne** coordonnée sur tout le territoire de notre comcom (qui finance les bennes) et destinée à nettoyer nos bords communaux. A **Mietesheim**, en fonction de la météo, **ET DU NOMBRE DE PARTICIPANTS**, seront proposées d'autres actions concrètes en plus du nettoyage des fossés et chemins communaux. **Rendez-vous est donné dans la cour à côté de la mairie pour 9h**. Un verre de l'amitié clôturera la matinée.



 La Commune de MIETESHEIM  
et la Communauté de communes font leur

# NETTOYAGE DE PRINTEMPS

## le samedi 22 mars 2025



*Ensemble pour un territoire plus propre !*

Les sacs poubelles et les gants sont fournis.

Pour plus d'informations, nous vous invitons à contacter directement la Mairie de MIETESHEIM  
au 03.88.90.30.65

 Une collecte de pneus pour les particuliers est organisée du 18 au 22 mars à la déchèterie de Niederbronn-les-Bains.

 Pays de Niederbronn-les-Bains  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

Détails des conditions sur : [www.ccpaysniederbronn.fr](http://www.ccpaysniederbronn.fr)

## Etat Civil

### DECES :

- MARX Georges, né le 27.05.1942, et décédé le 20.03.2024 à Haguenau, domicilié 36, rue d'Uhrwiller à Gundershoffen
- LOEGEL Charles, né le 27.05.1937 et décédé le 10.07.2024 à Haguenau, domicilié 11 rue de l'église à Mietesheim.
- PFLEG Willy, né le 04.03.1942 et décédé le 16.10.2024 à Haguenau, domicilié 2 rue de l'école à Mietesheim
- KELLER André, né le 20.01.1933 et décédé le 13.12.2024 à Ingwiller, domicilié 3 rue des vergers à Mietesheim.
- TEUTSCH Marguerite, née le 14.03.1949, et décédée le 11.02.2025 à Mietesheim, domiciliée 7 rue Cidou à Mietesheim

### MARIAGES :

- ARNOLD Julien et CHINASAMY Arashee, le 29.07.2024, domiciliés 31 rue d'Uttenhoffen à Mietesheim
- ASSES Sofiane et SCHAFFHAUSER Marie-Paule, le 13.07.2024, domiciliés 4 rue du Fossé à Mietesheim

### NAISSANCE :

- DREYDEMY Paul le 10.07.2024, fils de Matthieu DREYDEMY et de Jade FRICKER, domiciliés 60a rue Principale à Mietesheim

## Anniversaire : Janvier 2025 à Avril 2025

### FEVRIER

88	07/02/1937	Mme DORER Suzanne	1 rue de la Vallée
95	20/02/1930	M. URBAN Albert	4 rue des prés
85	23/02/1940	M. SEITHER Etienne	3 rue du Cheval Noir
82	25/02/1943	Mme BLANALT Gertrude	18 rue d'Uttenhoffen

### MARS

87	03/03/1938	M. ILDISS Alfred	MdR Pfaffenhoffen
86	06/03/1939	Mme DURRENBERGER Catherine	MdR Oberbronn

### AVRIL

82	09/04/1943	M. KNOBEL Alfred	7 rue de la mésange
84	20/04/1941	M. BERNHARD Alfred	Maison de retraite



### 95 ans de Marguerite Vogler

Marguerite Vogler née Leonhart est née le 3 mai 1929 à Urwiller. Elle épouse Georges Vogler à Mietesheim le 15 juillet 1949 où ils s'établissent ensemble et conduisent leur exploitation agricole. Elle seconde activement son mari Georges très investi dans la vie associative et locale. Il est membre fondateur du corps des sapeurs-pompiers et conseiller municipal de 1959 à 1971, adjoint de 1971 à 1974 et maire de 1974 à 1989.

De leur union naissent deux garçons Jean-Georges et Alfred. Les époux ont eu la joie de fêter leurs noces de diamant en 2009 et Georges décède malheureusement en 2011. Marguerite reste toujours vaillante et dynamique. Elle est entourée de ses deux fils et belles filles, de ses quatre-petits enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Cliente très fidèle dans un supermarché à Gundershoffen au volant de son Caddie les allées n'ont pas de secret pour elle !

A la maison elle pousse le déambulateur jusque chez les voisins en descente et à la remontée. Le matin elle « mange » un copieux petit déjeuner et elle cuisine tous les jours. A la Télé, Marguerite est adepte de l'émission « Slam », des « 12 coups de midi » et des informations. Elle ne fait pas de sieste. Au jardin elle cultive encore des tomates, courgettes et butternots. Son petit péché mignon en fin d'après-midi est de déguster des chocolats fourrés à l'alcool « Mon Chéri ». Marguerite ne rate aucun rendez-vous avec ses pairs aînés ou à chaque fois elle boit une coupe de crémant s'il vous plait !

Le jour de son anniversaire le maire Jean Marie OTT et Annelise BAEUERLE membre du CCAS lui ont rendu visite en lui apportant un joli panier garni et ensemble avec les fils et belles filles, tous ont passé une agréable soirée conviviale ponctuée de rires et d'anecdotes touchantes.

### Catherine BECK vient de fêter ses 96 ans

Elle a vu le jour le 14 Juillet 1928 à Strasbourg. Enfant unique du couple SOHN Michel et LIENHARD Catherine, elle est venue combler ses parents au bout de 20 années de mariage. Sa scolarité a été ponctuée par la guerre, elle a d'abord appris le français puis l'allemand sous l'occupation, pour finir avec le français en cours complémentaire.

Lors de l'offensive alliée, elle a été évacuée à Gottesheim alors que ses parents se trouvaient à Niederbronn. La maison familiale ayant été bombardée les conditions de logement sont restées précaires jusqu'en 1950, date de reconstruction.



Photo: Jean WEBER

En mai 1947 Catherine a unit sa destinée à celle de Jean BECK de Engwiller. Le couple a eu 3 enfants : René, Lydia et Jacqueline. Puis la famille s'est agrandie avec l'arrivée de 7 petits-enfants (dont 2 ne sont plus de ce monde), deux autres générations ont suivi ; pour l'heure Mme Beck comptabilise 8 arrières petits-enfants et 3 arrières arrières petits-enfants.

Elle a assuré l'éducation de ses enfants, la bonne marche du foyer et a été saisonnière dans le raifort des années durant.

Actuellement elle vit une retraite paisible aux côtés de sa fille Jacqueline et bénéficie de la sollicitude de celle-ci. Elle aime toujours la lecture.

Et c'est, entourée de sa famille, que la jubilaire a fêté dignement ce jour d'anniversaire sous un soleil radieux.

Jean Weber et Annelise Baeuerle, membres du CCAS sont venus lui présenter les vœux de la Municipalité et lui remettre un cadeau d'usage.

### **Noces de diamant – Weissgerber Marguerite & Albert**

**Le 29 mai dernier, Marguerite, née Burckel et Albert Weissgerber, tous deux originaires de Mietesheim, ont fêté leurs noces de diamant.**



Marguerite née le 23 juillet 1938 a tout d'abord aidé à la ferme familiale puis a travaillé 12 ans chez Raifalsa. Albert, né le 20 août 1937, a fait toute sa carrière en tant que ferblantier et installateur sanitaire chez Moriceau à Bitche, en Moselle. De leur union sont nées deux filles : Michèle, actuellement établie en Espagne à Madrid avec son mari Marcos et Bruno, leur fils âgé aujourd'hui de 21 ans et Patricia qui a construit avec François dans le jardin familial.

Albert a toujours été passionné par le football. Il a été joueur plus de 40 ans. Aujourd'hui la santé d'Albert est des plus fragiles. Marguerite quant à elle a

toujours aimé regarder les matchs de football sur les stades (c'est d'ailleurs là qu'elle a rencontré Albert) puis à la télé. Elle a fait partie de la troupe de théâtre dialectal de l'association « Évasion » et y a joué 17 ans, sans discontinuité.

Aujourd'hui Marguerite regarde beaucoup la Télévision surtout la Volksmusik. Etant moins mobile elle ne peut plus trop investir le banc communal installé à demeure devant chez elle pour s'intéresser à ce qui se passe dehors et discuter avec les voisins de tout bord. Ce qui ne l'empêche pas de saluer tous les passants à sa fenêtre de salon.

A l'occasion de leurs noces de diamant le couple a eu la visite du maire Jean-Marie Ott et de son adjointe Claire Mottier qui leur ont remis un joli panier garni au nom de la commune, en présence d'Irène Urban, cousine et grande amie du couple, de leur fille Patricia et de leur gendre François. Tous ont passé un bon moment ensemble et ont beaucoup rit à l'évocation de leurs souvenirs de mariage qu'a raconté Marguerite notamment, comme le mariage s'est passé à Bitche, de la promenade en barque sur l'étang de Hasselfurth en robe de mariée.

## Madame Seither a fêté ses 80 ans.

Astrid, de son prénom, est née le 01 août 1944 à Auch où ses parents avaient été déportés durant la guerre.

Elle est originaire de Mertzwiller où elle occupait une maison avec son mari. Le couple a décidé de la vendre et a déménagé il y a 6 ans à Mietesheim.

Mariée depuis 60 ans, Astrid a eu 3 enfants : Danièle, Nicolas et Sébastien. Elle a également 7 petits enfants.

D'ailleurs son mariage a été célébré le jour de l'anniversaire de Mme !

Sa fille Danièle, présente lors de la visite de la commune, a pu décrire sa mère comme quelqu'un de généreux, modeste, attentionné, qui se préoccupait toujours des autres. Elle parle d'une enfance heureuse et évoque de nombreux souvenirs.

D'ailleurs, Madame Seither a travaillé jusqu'à l'âge de 75 ans en qualité de famille d'accueil. En effet, c'est une des premières à s'être lancée dans l'accueil d'enfants handicapés en Alsace. A ce titre, la famille s'est agrandie durant de nombreuses années avec l'accueil de Pascal, enfant handicapé, abandonné par ses parents mais accueilli chez Astrid. Aujourd'hui la famille garde de précieux liens avec ce dernier et inversement.

Pour finir, Astrid participe aux activités des clubs de 3ème âge à la fois à Mietesheim mais aussi à Mertzwiller où elle a gardé de nombreux contacts. Elle aime la cuisine, accueillir ses enfants et petits-enfants.

Une belle rencontre pour Amandine SERHANE, conseillère Municipale venue lui rendre visite à cette occasion.



## Le 1er Août 2024, Mme Pflug née Heintz a fêté ses 80 ans.



Marie Louise est née le 01 Août 1944 dans la cave de la maison familiale à Mietesheim.

Après une enfance entourée de 2 frères et d'une sœur, elle a uni sa destinée à Willy le 12 Juillet 1963, toujours à Mietesheim.

Ils ont donc eu la joie de fêter leurs noces de diamant l'année dernière.

De cette union sont nés 5 enfants (Joël, Denis, Valentin, Marie-Claude et Muriel)

Ils ont la joie d'avoir 11 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

Marie Louise a eu plusieurs métiers dans sa vie, chez les Chaussures Heckel ou à l'épicerie de Mertzwiller mais pour la plupart elle a élevé ses enfants et ceux de beaucoup d'autres également ! C'est une personne au grand cœur qui aime partager.

Aujourd'hui, suite à quelques ennuis de santé, Marie Louise est freinée dans ses activités ce qui ne l'empêche pas de discuter avec le voisinage, regarder les enfants dans la cour de l'école ou passer du temps sur la tablette.

Le jour de son anniversaire, Amandine Serhane et Rachel Domeracki lui ont rendu visite et remis un joli panier garni.

## 90 ans - Annette et Jean LAEUFER

Le 1<sup>er</sup> novembre 2024 Annette née Loewenguth et Jean Laeuffer, ont fêté leurs 90 printemps entourés de la famille et des amis.

Jean Laeuffer a vu le jour le 8 août 1934 à Mietesheim. Annette est née le 1<sup>er</sup> novembre de la même année à Pfaffenhoffen.

Ils se sont rencontrés lors d'un messti dans un restaurant de Mietesheim.

Ils se sont mariés le 27 mai 1961 à Niedermodern. De cette union sont nés deux enfants : Anick qui réside à Haguenau et Philippe établi à Niedermodern. Annette et Jean sont les heureux grands-parents de trois petits-enfants.

Depuis l'arrêt de leur activité professionnelle, ils profitent pleinement d'une retraite bien méritée. Annette est encore en relative bonne santé et entretient toujours son jardin tout en s'occupant avec passion d'une petite basse-cour qui s'est réduite à quelques poules. Malgré les intrusions régulières de martres et de renards, elle reprend toujours le dessus.

Elle était également apicultrice. Passionnée par les abeilles elle a pratiqué cette activité pendant 25 ans.

Jean qui était chef-comptable à la société De Dietrich n'a pas eu la chance de rester en bonne santé. Il a malheureusement dû arrêter son activité à 50 ans pour cause de maladie invalidante.

Le 1<sup>er</sup> novembre, Jean Weber, membre du CCAS et filleul de M. Laeuffer, les a congratulés avec les félicitations de la municipalité de Mietesheim en leur remettant de jolis paniers garnis.



## Hedwige LEONHARD – 92 ans

Hedwige LEONHARD, de son nom de jeune fille JUNG, vient de fêter ses 92 ans le 5 Décembre dernier. Elle a toujours vécu à Mietesheim jusqu'à la dégradation de son état de santé mais voilà 7 années qu'elle séjourne en maison de retraite.

Veuve depuis sa trentaine Mme Leonhard profite des visites fréquentes de ses trois filles qui la chérissent tendrement.

Le jour de son anniversaire et visiblement enchantée, la jubilaire a accueilli Annelise Baeuerle, membre du CCAS, venue lui remettre le cadeau d'usage assorti des vœux les plus chaleureux de la Municipalité.



## Albert Urban - 95 ans

Albert Urban est né le 20 février 1930 à Mietesheim et y a grandi avec ses trois demi-frères.

Après sa scolarité, en 1947, il décida d'exercer le métier de bûcheron, activité qu'il exerça jusqu'à sa retraite forcée, car Albert n'avait nullement l'intention de quitter sa forêt bien-aimée à 60 ans.

Quel choc pour lui quand son supérieur lui a proposé une retraite bien méritée du jour au lendemain. Il a fini sa carrière en tant que maître bûcheron.

Il avait fait son service militaire à Moulins-les Metz et travaillé quelques temps chez Cidou à Mietesheim.

En 1958 il a pris comme épouse Madeleine Hof de Niederbronn-les-Bains.

Ils eurent 5 filles : Elisabeth (malheureusement décédée en 2014), Martine, Marguerite, Madeleine et Marianne.

Albert a eu la douleur de perdre son épouse en 1983.

Il est l'heureux grand-père de 9 petits-enfants : Thomas, Éric, Christian, Marc, Hélène, Hervé, Benoît, Aurélie et Emilia et de 7 arrière-petits-enfants : Lisa, Zoé, Esaïe, Maxence, Clément, Mathis et Jonah.

La solitude pesant, il s'est remis plus-tard en couple avec Catherine Durrenberger de Mietesheim.

Albert était très investi dans la vie associative du village. Il était membre de la société de musique, de l'Union sportive et a même joué au théâtre.

Il est le doyen du village mais a dû malheureusement fêter son 95<sup>ème</sup> anniversaire à l'hôpital d'Ingwiller car son état de santé s'est sérieusement dégradé.

La commune a été représentée par Rémy Urban et Jean Weber, membres du CCAS qui lui ont remis un colis de circonstance.

## Etienne SEITHER - 85 ans

C'est par une véritable journée printanière que Mr Etienne SEITHER a fêté ses 85 printemps ! Il est né le 23 février 1940. Il effectue son service militaire à Strasbourg et s'en suit une période de 11 mois en Algérie. Il se marie avec Astrid le 1<sup>er</sup> août 1964 date anniversaire de Mme. Après un passage par De Dietrich Mertzwiller, il effectue l'essentiel de sa carrière professionnelle (36 ans) chez Mercedes à Wörth (Allemagne) où il sera agent de maîtrise. Etienne est retraité depuis 1996.



3 enfants sont nés de leur union ; Danièle née en 1966, Nicolas né en 1972 et Sébastien né en 1982. 5 petits enfants font la joie des SEITHER. Le couple a longtemps habité Mertzwiller. En 2018 ils vendent leur maison pour s'installer à Mietesheim où l'ambiance est « plus calme ». Du coup ils participent aux 2 clubs des aînés, à Mietesheim et à Mertzwiller où les liens sont encore nombreux.

Etienne a longtemps été un passionné de Poker, aujourd'hui encore il ne rate aucun tiercé. Il aime à s'occuper également au bricolage et faire les courses avec Mme au volant de sa belle Mercedes.

Le jour de son anniversaire Etienne a eu la joie d'accueillir le Maire Jean Marie OTT venu lui apporter un beau panier garni de circonstance et ensemble ils ont évoqué, autour d'une belle coupe de crémant et dans la convivialité, les souvenirs militaires d'Algérie où Etienne était barman et les nombreuses fêtes de famille et repas que les SEITHER ont passé au restaurant Au Chasseur à Mietesheim, chez Liselotte !

**Directeur de la publication : Jean-Marie OTT – Maire de Mietesheim**  
**Conception / Réalisation : Elodie PETER, Amandine SERHANE et Claire MOTTIER**  
**Imprimé par l'AMI Hebdo - Photos : Commune / Elodie PETER / D.R.**